Mit Gewinnspiel zur W.i.t.c.h.-Aktion bei Tchibo
Jede Woche eine neue Welt

Nr. 3/2007
Deutschland: € 2,50
Österreich: € 2,60
Schweiz: SFR 4.80
BeNeLux: € 2,90
F, I, L: € 3,30
P: € 3,30 Cont.

Das magische Mädchen-Magazin

W.i.t.c.h.

Will Irma Taranee Cornelia Hay Lin

Dein Extra Glücksorakel

Was die Würfel dir verraten ...

Posterserie Teil 2 Irma

60 Seiten Comic

Valentinstag
- Großer Liebes-Test
- Valentinsgeschenke

BETWEEN THE PAGES
" another book ... and a promise given between the pages "
217
this page is scanned translated & edited by mooncloud

It seems impossible, but **between the pages** in a book, many dangers can be hiding.
The W.I.T.C.H. girls know. They experience it.
Ye OLDE Book SHOP
Ye Old
Scans and editing by mielewar. Translation and advice by Moonchild217. Cure the copyright
Right now they're inside the book and they're heading for the last chapter.
The chapter which will decide the destinies within a long adventure which has been lived through...
...in a constant increasing whirl of experiences and overthrowing feelings!

FEAR.
HOPE.
TO THROW ONESELF INTO THE UNKNOWN.
Heatherfield
HORROR.
RELIEF.

Scans and editing by Immortal Translation and Advice by Moonclaud217 - Curse the copycats

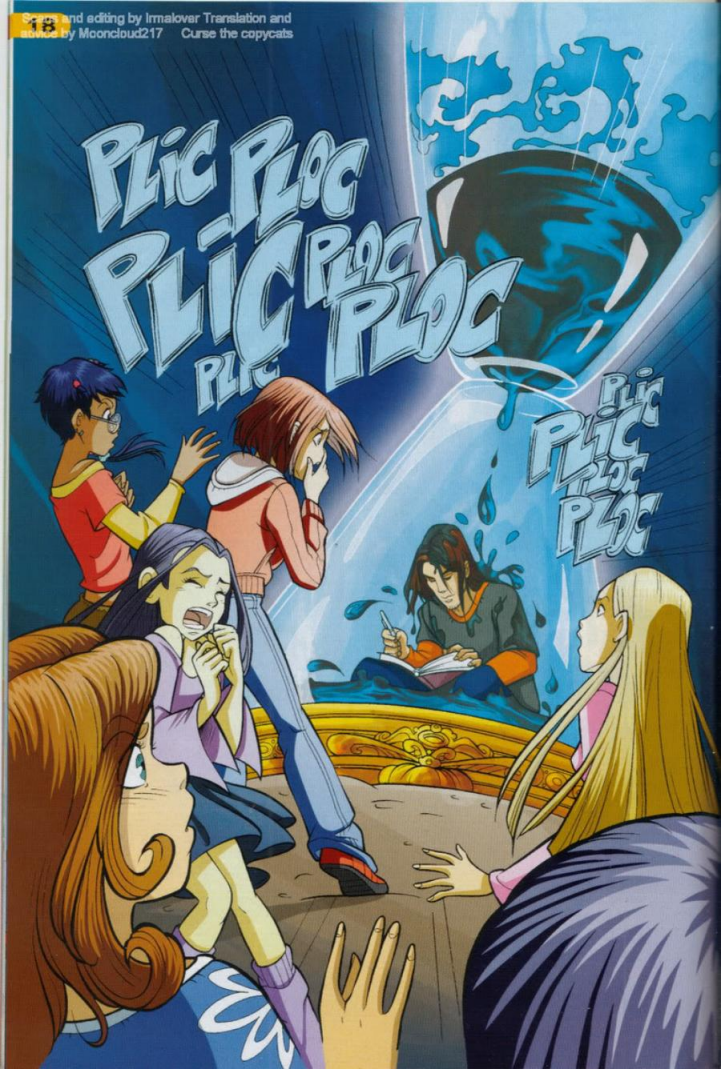
Yes, loss.
Maybe you have to lose each other in order to find each other again!
That way the Guardians who got separated by the pages in a book, had to meet the past and live through the present while fighting enemies within and outside of themselves...
...and have finally managed to reunite!
Even more aware of the immense importance of their mission!
But united and ready for the final step, the decisive step.
The step towards the only chapter in the book left to be written, a future which to them has never before seemed so black...
Scans and editing by Imalover Translation and edits by Moonclouds217 Curse the copycats

...black like ink.
Complete darkness... after the enormously bright light which shone yout of the opening in the last page - the portal!
What if the dazzled light has made us blind!
Or is it this complete darkness which makes us believe that we can no longer see!
Or there's nothing to see in this chapter, because... everything is left unwritten?
But what's that noise?
PLIC PLOC
PLIC PLOC
PLIC PLOC
PLIC PLOC
PLIC PLOC
Scans and editing by Irmalover Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copycats

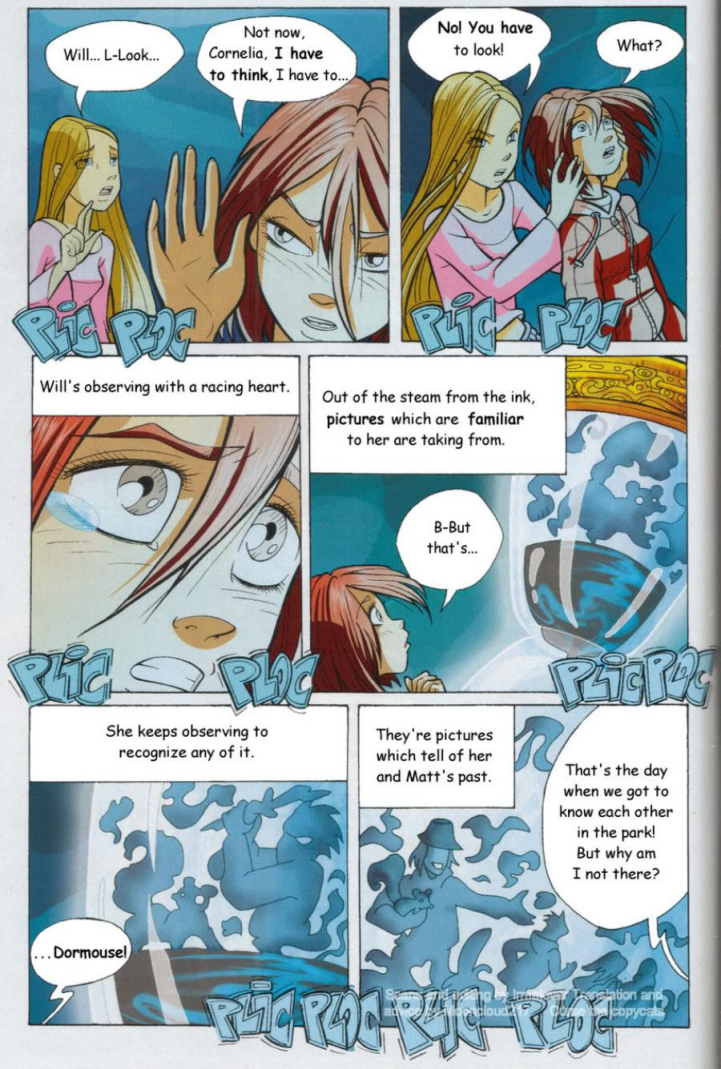
Maybe it's my heart beating.
TU TUMP TU TUMP
No... it's something else...
PLIC PLOC PLIC PLOC PLIC PLOC
It comes from... somewhere over there...
PLIC PLOC
It's just a faint feeling which becomes more and more significant the further it leads...
PLIC PLOC
The mystical sound becomes more and more noticeable and clearer.
PLIC PLOC
No, that's not the heart. it's as if...
...something thick is dripping!
PLIC PLOC PLIC PLOC
Scans and editing by Imalover Translation and advice by Moonclouds217
Curse the copycats

Scans and editing by Irmalover Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copycats

Scan and editing by Irmalover Translation and
scan by Mooncloud217 Curse the copycats



MAAATT!
TUDD TUDD
PLIC PLIC
TUDD TUDD
He can't hear me... maybe he can't even see mee!
PLIC PLIC
He doesn't even seem to notice the drops of ink which pour down on him, which colors his hair...
PLIC PLOC PLIC PLOC
...and makes his face striped as if by black tears!
PLIC PLOC
The ink is already reaching up to his waist, and if I can't release him...

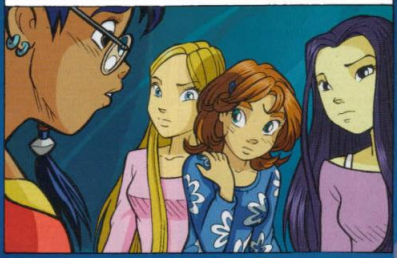

Will... L-Look...
Not now, Cornelia, I have to think, I have to...
PLIC PLOC
No! You have to look!
What?
PLIC PLOC
Will's observing with a racing heart.
PLIC PLOC
Out of the steam from the ink, pictures which are familiar to her are taking from.
B-But that's...
PLIC PLOC
She keeps observing to recognize any of it.
... Dormouse!
They're pictures which tell of her and Matt's past.
That's the day when we got to know each other in the park! But why am I not there?
PLIC PLOC PLIC PLOC

Moments which Will remembers each and every second of and which instantly are replaced by new episodes.
The party at Miss Rudolph's! We were at the door **together** when Joel called out to him because they were going to perform!
It's just as I remember it! Every detail, except... except...
It's as if what Matt's writing gets temporarily **visualized** up there!
...except for Will!
In that slideshow **Matt is reliving his own past**...
...but it's a past **without Will!**
No...
No...
Scans and editing by Imaiover Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copycats

" Cedric warned us too, remember?"
Ludmoore NEVER keeps his promises! To him, we're all just obstacles!
It's a trap, Will! My instinct is not mistaken!
...even MATT! I'd like to warn the girls...
...share my feelings with them, but...
Scans and editing by Imalover_Translation and advice by Mooncloud217 -Curse the copycats
... I don't have any more words! Not a single sound is coming out of my mouth!
"...as if all my ability to express myself was ebbing out along with the ink which was used to give the last chapter of this book a title!"
Leb wohl

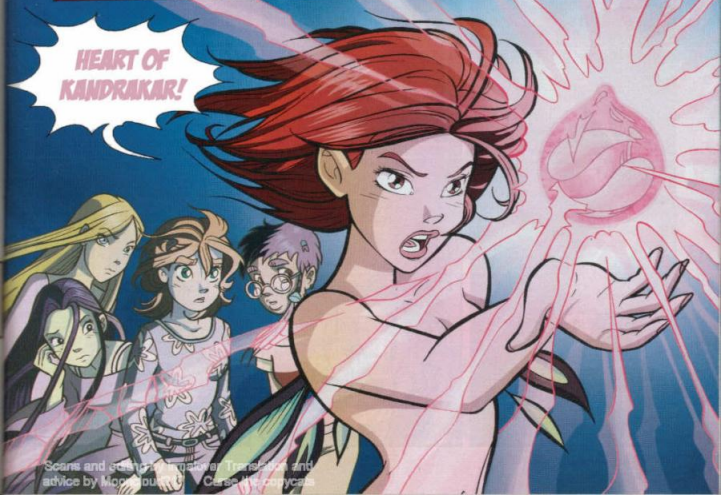
When hope fails the words fade before they have time to be pronounced...

Orube can't speak anymore... but the girls remain quiet too even if they can speak.



they watch the scene, aware of that...

...the time has come to summon **the greatest power!**

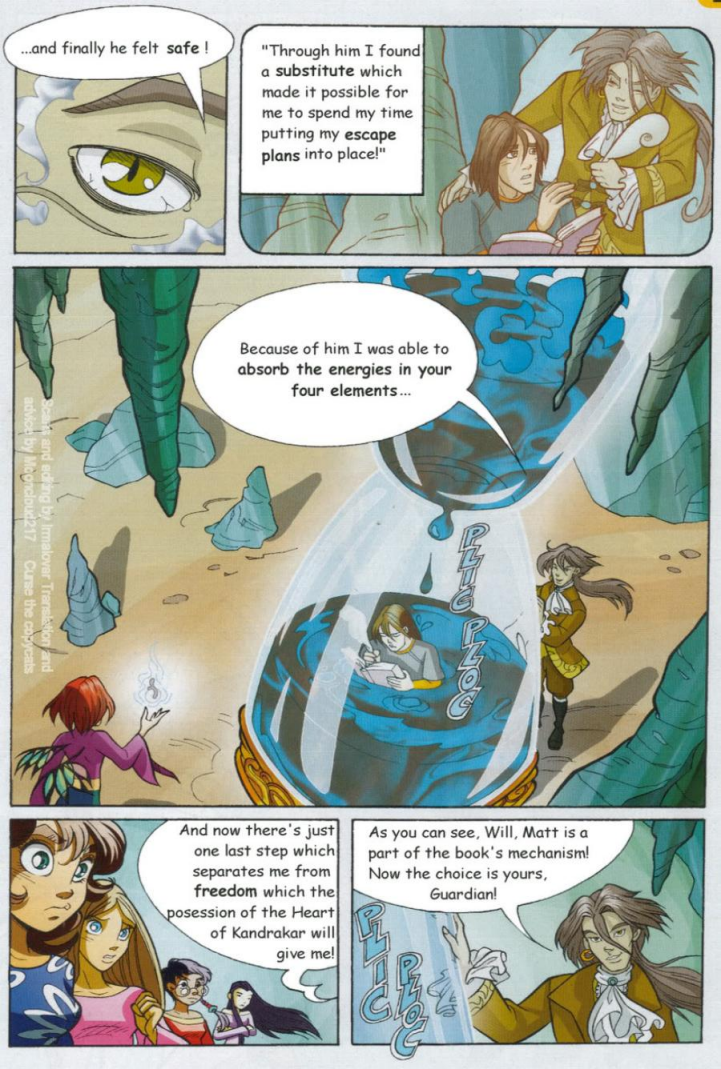


Scans and scans manipulation, Translation and advice by Moon-Boulon | Cercle des mycas

The power of the Heart!
Finally you've made up your mind, Guardian!
Scans and editing by Irmalover Translation and advice by Mooncloud2417 Curse the copycats

Y-you are...
Jonathan Ludmoore at your service, my Lady...
...and now when you know my name you can present your HEART to me!
You didn't know that I was this romantic, am I right?
You can't wait to embrace your little friend again, am I right?
Oh, but you'd better hurry, because soon his delightful kisses will get the bitter taste of ink!
Why can't he hear me? What did you do to him?
I've granted him the greatest honor a master can offer to his pupil...
Scans and editing by Ismalover Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copycats

"I've left my place to him!"
"The one who writes! An essential character in a book who writes itself...
"During my infinite time in this prison, it was me who performed that task myself..."
"...until Matt Olsen came!"
"Exhausted and broken he found a sanctuary within this cave, which has been my secured area for all eternity."
TUMP
Scans and edits by Grimslover Translation and Stuff by Moondaughter Curse the copycats
"Within me, he recognized the gaze which had followed him during through the pages, the only thing that kept him company ..."


...and finally he felt safe !
"Through him I found a substitute which made it possible for me to spend my time putting my escape plans into place!"
Because of him I was able to absorb the energies in your four elements...
PLIC PLOC
And now there's just one last step which separates me from freedom which the posession of the Heart of Kandrakar will give me!
As you can see, Will, Matt is a part of the book's mechanism! Now the choice is yours, Guardian!
PLIC PLOC

If you hand me the Heart, I will free Matt from the spell which keeps him bound to the book...
...if not...

...he will no longer be needed when he's ended the last chapter!

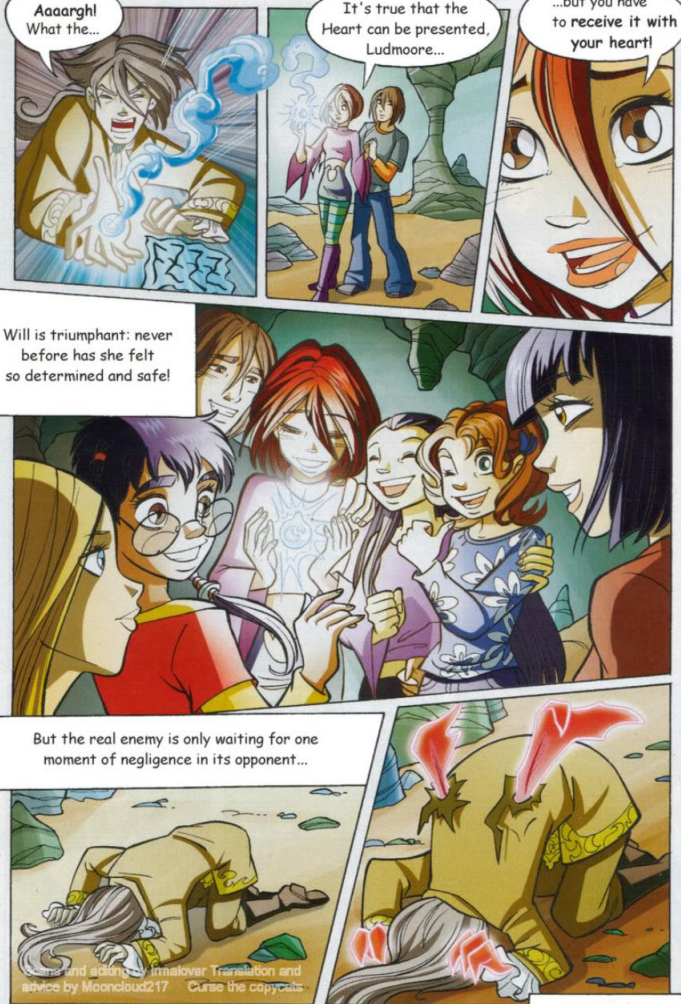
He will disappear in the ink and become a word among so so many others...

...he will become one with his work...
Scene and lettering by Mariantuzz17. Translation and Clare the cityscape

Fine... Here's the Heart! You can have it!
Scans and editing by Irmalover Translation and advice by Mooncloud217 — Curse the copycats
You stupid, gullible little girl...
Ludmoore NEVER keeps his promises!
...did you really think that I would do anything for you?
??

Scenes and editing by Angelique Fontebasso and Nicky Stylianopoulos // Pencils and Colours by Angelique Fontebasso

After suddenly being hurled out of the spell...
...Matt recognizes Will, who's defending her Heart against Ludmoore instantly.
He only needs a second to make a decision...
...to act instinctively!
NOOOO!
JUMP
Matt! Are you allright?
I'm fine, but the Heart...
...The Heart is mine, finally!

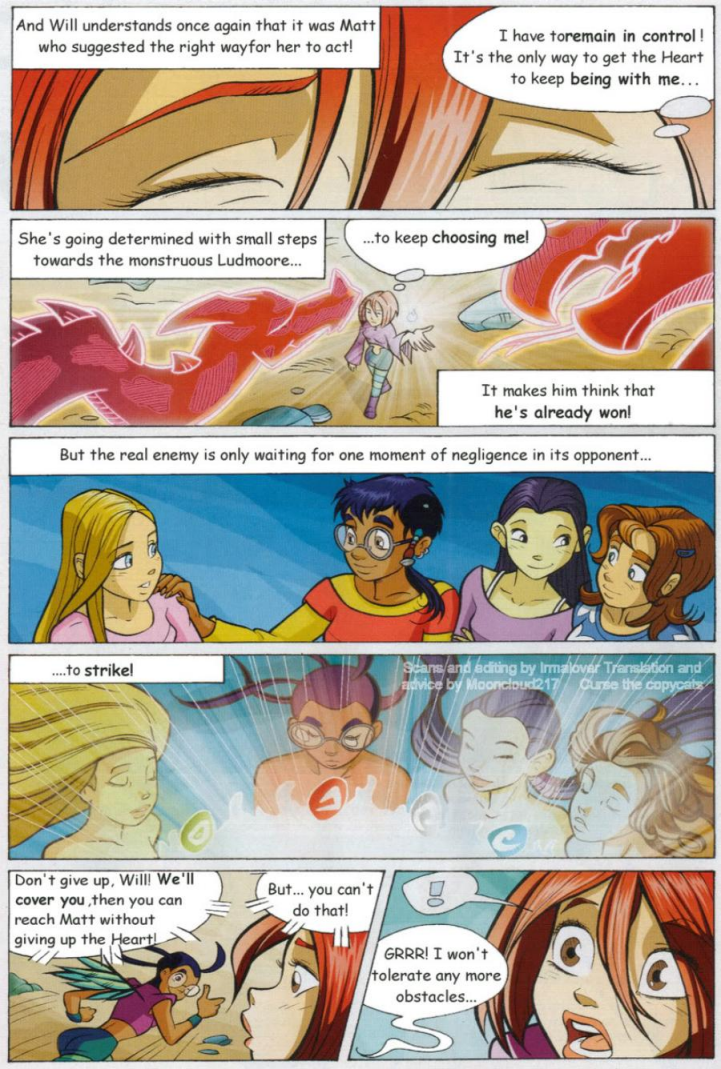

Aaaargh! What the...
It's true that the Heart can be presented, Ludmoore...
...but you have to receive it with your heart!
Will is triumphant: never before has she felt so determined and safe!
But the real enemy is only waiting for one moment of negligence in its opponent...
...to strike!

Scans and editing by Amalover Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copycats

When everything seemed so clear...
FSSS
Watch out!
?
FSSS
Don't touch them!
FSSS
I can see you're trembling with exitement to come back into my twined grip!
?
You poor thing! I bet you're longing for your good old Ludmoore, aren't you?
FSSS
Scans and editing by Imalover Translation and advice by Moonsaur217 Curse the copysists
But don't fear... now I'll never again let anyone take you away from me! I'll hold you tightly in this embrace!
URGH!
Tightly, tightly...
NOOOO! STOP IT!

Let him go! This fight is between you and me! Matt has nothing to do with it!
Your girlfriend's a bit jealous, huh? Give me the Heart...
...and I will prove myself worthy this time!
D-don't do it, Will... don't...
Don't let the anger come to you!
Don't let the wrath get the better of you!
Will, you can't...
... AH!

Scans and edits by Sunflower. Translation and typeset by Nadia. Cuss the copycats

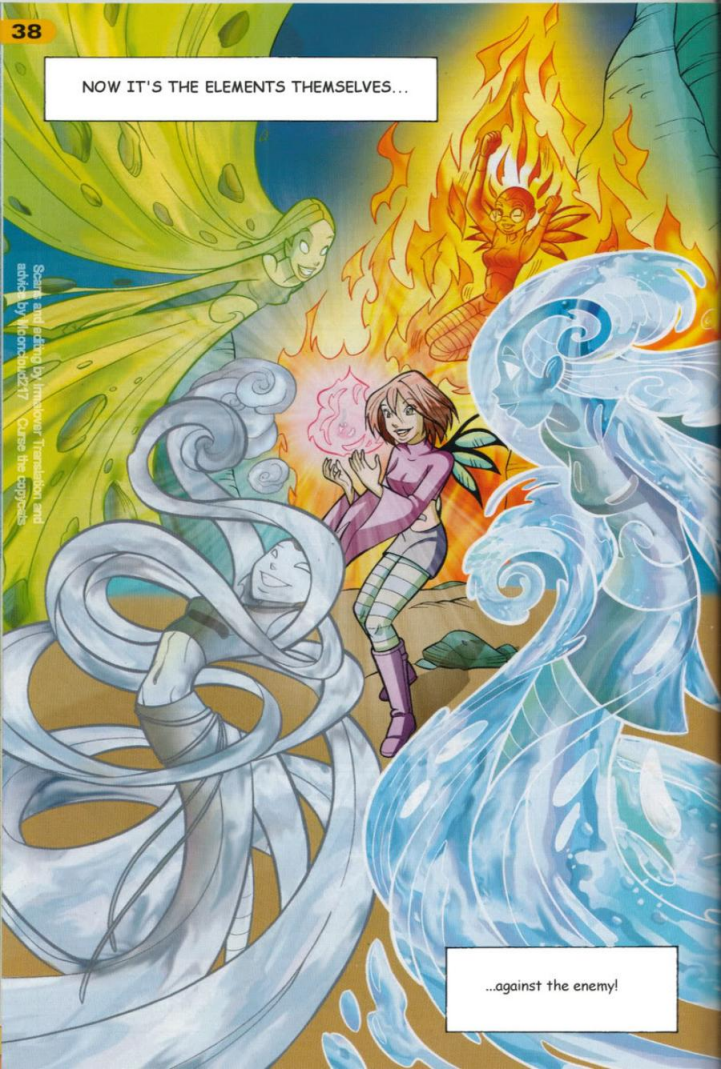

And Will understands once again that it was Matt who suggested the right wayfor her to act!
I have toremain in control ! It's the only way to get the Heart to keep being with me...
She's going determined with small steps towards the monstruous Ludmoore...
...to keep choosing me!
It makes him think that he's already won!
But the real enemy is only waiting for one moment of negligence in its opponent...
....to strike!
Scans and editing by Irmalover Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copycats
Don't give up, Will! We'll cover you ,then you can reach Matt without giving up the Heart!
But... you can't do that!
GRRR! I won't tolerate any more obstacles...

...between me and the Heart!
Aaaah!
SHA-KRATZ
Taranee, y-you...
What the...
Scans and editing by Ismalover Translation and advice by Moccacloud217 Delete the copyrights
Fire is burning, a burning heart is beating, eyes which spark! I'm no longer Taranee now, but...
...I've become ONE WITH MY ELEMENT!

AIR, girls! now it's my turn!
SHA KKATZ
YAAAARGH! What in the world is happening?
What's happening is that your attack is leaking all over the place, you beast!
...he's giving us our full powers back!
That's right... by throwing all the energy which he's collected thanks to the elemental gems at us...
SHA-KRATZ
Scans and edited by Amalover. Translation and advice by Moonchild217. Curse the copycats.

Just like the Heart returned to Will, also EARTH, AIR, WATER AND FIRE instinctively returned...

...to their Guardians who finally can fight with full strength against Ludmoore!



Scans and edited by Invisible Translation and added by Wcmonster217
Curse the copycats

Storms of sand...
WOOOSH
Rivers of lava...
BLUB BLUB BLUB
Whirls of quicksand...
GURGLE
...are sucking Ludmoore into the end...
...the end of a book, in which the last chapter is being written by the WITCH girls!
and in this horrible elemental rage against evil, Will follows her own heart...
To be continued in part 2.

Scans and editing by Irmalovar Translation and advice by Mooncloud217 Curse the copyfairy!

You did it! You've reached your Matt, and you're convinced that you've beaten me!
Right now you've only got eyes for him.
Deep within your heart you're ready to loose anything over him... I can feel it!
But with my last powers I'll see to that this fight will get a different end!
Because now you're using your energy to help him and leaving the object which I seek...
...unguarded!

receive the Heart...
...with the heart!
Ha ha ha! Just touching the ornament was enough for me to quickly retrieve energy!
Now I can finally get rid of you...
!
...once and for all!
SHA KRAZ
Aaaah!
FZZZ
Huh?

I knew it, my waiting has not been in vain!
SHA KRAZ
!!
Now I can rightfully retrieve my powers...
THUD
...which you stole from me!
CHAKRAZ
He didn't notice me!
And I will do it once and for all by annihilating you for ever, so that the elements will no longer have a place to return to!
I have to do something!
Finally I'll be my own master! I will no longer be a slave to anyone!
I'll put the word end in the book of the elements! It is me who will decide what should be written in the postscript for this story!
Decide the postscript! of course!

Ludmoore forced me to take his place as a writer of that book...
Now it's time! The eagerly awaited moment is finally here!
ZWIIIN
Each and every word of mine which was written on these pages became real here in the book of the elements!
If I could create this reality, then maybe I could change it...
I'm ready to absorb the powers of the elements, which are supervised by the Guardians...
...and with them, their lives, which pour inside them, till the last drop!
Because the enemy is too busy, I will be the one who will decide how this story is going to end!
I will write what I absolutely wish to happen...
And my first wish is to... erase the existence of Ludmoore!

Matt is striking the enemy's name off where it's **written for the first time** in the book...

And by doing that on the following pages it automatically turns out...

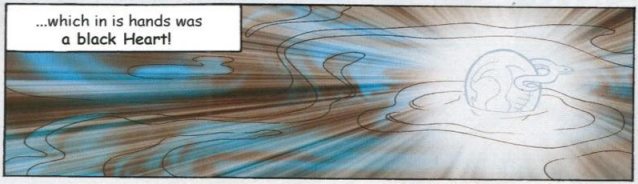
...that the real Ludmoore is **losing his substance** in the real world!

In the book of the elements the name Jonathan Ludmoore no longer exists... **it's as he never existed!**

He returns to being what he used to be before this story began.

An unknown being, matter without a shape, a slimy substance, which can no longer to manage the **weight** of the **Heart** of Kandrakar...

...which in is hands was a black Heart!



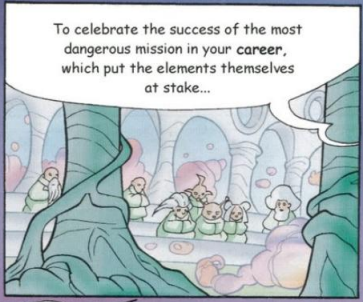
Black ink.
Just what Matt needs to turn the page and start to write his ending!
"...one after another the girls opened their eyes in the basement of the book store in Heatherfield. Next to them, Matt Olsen sat, leaned forward and filled in the last pages of a book. The moment had come to..."

"...get rid of every single trace of the enemy's presence..."
Ink, evaporate!
CLUNK
WOOSHHH
Disperse in the wind!
"...and finish the story with two last words..."
You'll do the rest! You're destined to finish this story...
...and this book!
One letter each then!
And a big exclamation mark so that no one can add anything more!
THUD

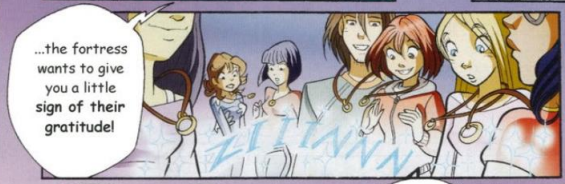
WOOSH
FLAP
FLAP
FLAP
Huh?
FLAP
FLAP
FLAP
Hey! But that's...
...m-magic carpets?
Almost! Transfiguring cards!
And I bet that they'll take us in a great hurry...

"...to Kandrakar!"
Welcome, Guardians!
And welcome to you too, Matt Olsen! You've got the honor of being the first guest to enter the Congregation's hall!
Space tourist!
The wise, the council and Kandrakar are gratefully bowing to you!
Aaah! After all we've been through, it's about time we get to be in the limelight!
Irma!
Do you think we'll have to write autographs too?
You have accomplished the most important mission in the history of the fortress...
...and you made it with surprisingly natural and complete honesty! united, loyal and determined!
You have taught all of us that magic is not something physical, not something to find outside of yourself...

You find it in each and everyone's soul. It's the strength which gives the courage to choose good and fight evil!
A strength without boundaries, which everyone can discover within themselves, even creatures without any magic powers...
...and in front of us today we have proof of what I've just said!
Matt, without your precious contribution, none of you would be here right now! You've had a tremendously important role when it came to defeating Ludmoore!
You have proven that you possess great powers!
I will say no more... before a certain girl says I'm a real windbag! By the way, all the other words would be unnecessary...
!
...Thank you!


To celebrate the success of the most dangerous mission in your career, which put the elements themselves at stake...

Kandrakar will arrange a big party in your honor! You will be called when it's time, but before returning to Heatherfield...


...the fortress wants to give you a little sign of their gratitude!

Wow!
Wonderful!
Thanks, grandma!
There, now leave! For far too long you've been...

"...away from home!"
I'm going back to the book shop for a while! I've go tone last thing to do...

I've got a feeling that Cedric's destiny hurt her more than she wants to admit...
Yeah... poor Orube!

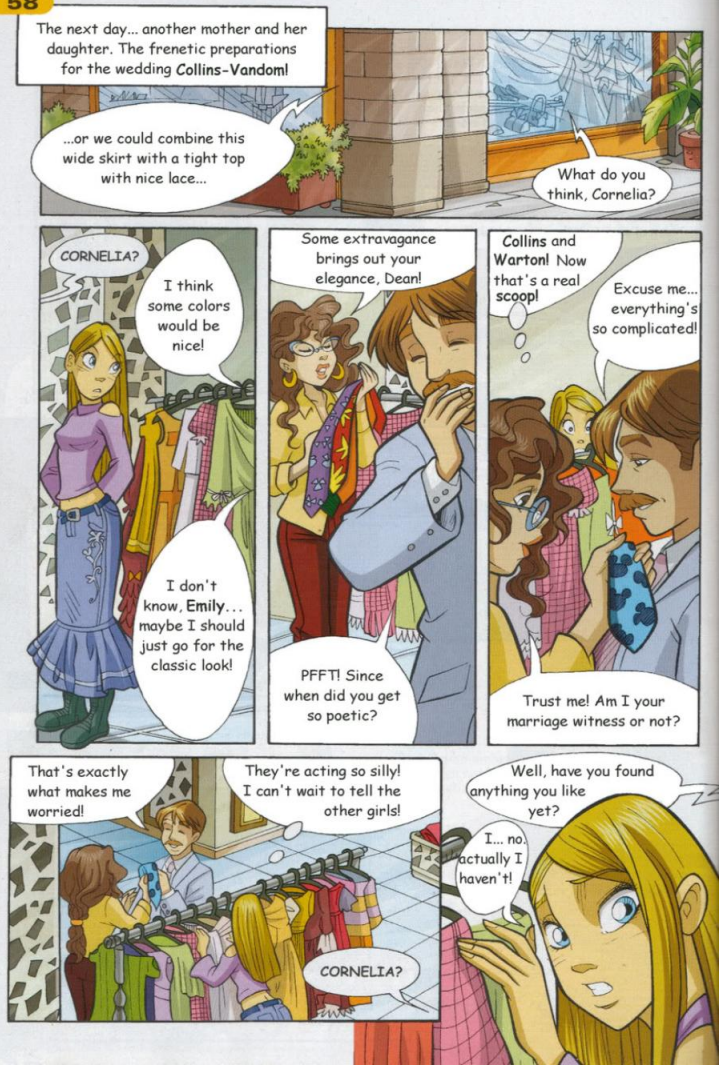
And poor Matt! How's he going to find a trustworthy apology to explain that he's been gone for so long?
Do you want me to go with you? Maybe I could...
No, thanks Will...

"This is something I have to take care of myself!"

?
CLAK

I'm back home now, mom!

CLUNK
The door to the Olsen family is closing this story. The mother and the son have probably a lot to tell each other... and a lot to keep quiet.


The next day... another mother and her daughter. The frenetic preparations for the wedding Collins-Vandom!
...or we could combine this wide skirt with a tight top with nice lace...
What do you think, Cornelia?
CORNELIA?
I think some colors would be nice!
I don't know, Emily... maybe I should just go for the classic look!
Some extravagance brings out your elegance, Dean!
PFFT! Since when did you get so poetic?
Collins and Warton! Now that's a real scoop!
Excuse me... everything's so complicated!
Trust me! Am I your marriage witness or not?
That's exactly what makes me worried!
They're acting so silly! I can't wait to tell the other girls!
CORNELIA?
Well, have you found anything you like yet?
I... no, actually I haven't!

Are you saying I dragged you through all stores in Heatherfield, just to go home empty-handed?
It's just that... I can't find what I have in mind anywhere, mom!
I'm beginning to think that what you want is only in your head!
You wouldn't be satisfied until I got you a **personal stylist**!
Yeah!
That's an excellent idea! Could you give me a ride to the Silver Dragon?
"I'm sure that Hay Lin wil find a **creative solution** to my problem!"
Of course I'll help you! I was working on the sketches for my dress just now!
What do you think?
Ahum... **original**! But I was thinking of something more classic now...

"No problem! I'll get on it right away!"
Um... I thought the **bride** was supposed to be Mrs. Vandom!
Your lack of elegance doesn't surprise me at all!
Well, maybe I have other talents, Miss Center-Of-Attention!
Amazing, girls!
Yes, that's exactly what I think too!
Pthpth!
That's enough! You're making us laugh too!
He, he! The p-principal... hee hee!
What's she doing? getting married?
Has she become a vegetarian?
Changed school?
Is she an alien?
Uh! Cough! Sniff!
She's taking **private lessons** with Kevin Jensen!
NO WAY!
you're kidding, right?

Not at all! Sheila has seen her! It seems she doesn't want to come unprepared to the party after the ceremony!
"...and apparently she takes it pretty serious!"
PFFFT!
Hee hee hee!
Ha ha ha!
He he he!
Well, you girls seem to having a lot of fun in here!
Um, I said... could I borrow your math notes, Irma?
Sure, Tara! Don't you think the last lesson was really exciting?

The fascinating numbers, the rules' intensity and...
Um... I think that's enough, Irma...
Huh?
She's left!
Yes... with dance steps!

I missed you, you old fool!
Come on! Stop teasing me!
Kidding aside, we're glad to have you back, Olsen!
Yeah, but the next time you feel like moving out of the way...
...Let us know, okay?
Suuure, and I'll have all of you hanging after me, right?
Thanks, guys! You've shown respect and been discreet! You haven't asked me anything, only received me as if nothing had happened...
Anyway, I think we should celebrate this somehow...
You are real friends! I'd like to tell you how much I appreciate it, but... I've got so many secrets to keep now!
How about a triple burger at Golden tonight?
Good idea! What does the leading character say?
MATT!
Huh?
Mister PC and I were programming a night out...

"We have to celebrate!"
...it's a party which demans a more suitable outfit!
...and an outfit which suits for the occasion!
I should wear something nice!
How about a beautiful scarf?
Sometimes I'm really congenial! I wish the council knew...
Not bad at all, Yan Lin!
He! He! ...
He! He ...

Oh! Oracle!
Honorable Yan Lin!
Are you ready for the biggest party in the History of Kandrakar?
I was just... um... arranging one last detail!
I think the girls are busy preparing for the wedding right now! If you concentrate, maybe you can hear the wedding music...
BREEP
DRINDRIIIN
The doorbell! The phone! Wiiiilll!!
Could you please take it? I don't have the time to speak with anyone! why don't they leave me alone?
Don't worry! I'll take care of it!
How's my make-up? And my hair? I hope I haven't creased the dress!
You're right, Yan Lin! Actually I just thought I could hear...

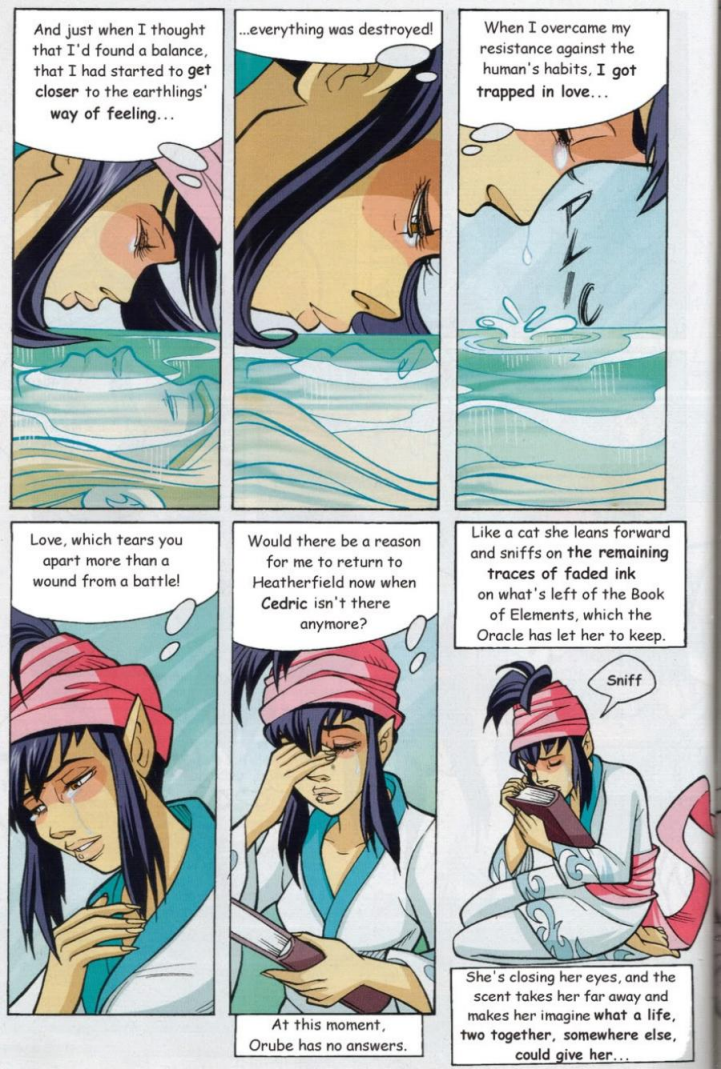
Stay calm, Susan! Take a deep breath! The time has come!
That's right!
Do you, Susan Vandom, take Dean Collins to be your lawfully wedded husband?
CLACK
Yes, I d...
Mom! The car's here!
... OH!
TING

...NOO!
GLIP
No, no no!
What's going on?
My wedding ring! It fell down the sink! And the car is waiting downstairs! And all the guests are probably already in the villa!
SHOCK
SHOCK
SHOCK
You just go and I'll fix it!
But... I can't get married without a ring!
Don't worry! I'll get it...
...maybe!
CLINK
Woops!
!!

I miss you, girls!
I'm glad at least you're here, Wel
Getting you from the editor's office before I returned to Kandrakar was an excellent idea!
I couldn't stay in Heatherfield anymore! I've got my ability of speech back, but still I feel like I've lost something for ever down there!
GHHH!
You can return whenever you want, you know that!

!!
Oh... I'm glad to see you again too, Wel
How are you feeling?
I'm confused! Sometimes it feels like I want to stay in Heatherfield, but then I get scared as soon as I think about being there again!
Now when Ludmoore is defeated and Matt has found his place again...
His mother and his friends are convinced that he'd just gone away for a while, and they received him with joy!
I feel that I need some time for silence...
...to meditate and to take a decision about my future!

?
Come on, little fellow! We'll leave your owner alone with her thoughts!
?
TUMP
Don't be sad! You'll see your friends again soon!
But there's someone I'll never see again!
It may seem strange, but it was actually the meeting with another alien who made me feel less alone on earth!


And just when I thought that I'd found a balance, that I had started to get closer to the earthlings' way of feeling...
...everything was destroyed!
When I overcame my resistance against the human's habits, I got trapped in love...
PLIC
Love, which tears you apart more than a wound from a battle!
Would there be a reason for me to return to Heatherfield now when Cedric isn't there anymore?
Like a cat she leans forward and sniffs on the remaining traces of faded ink on what's left of the Book of Elements, which the Oracle has let her to keep.
Sniff
At this moment, Orube has no answers.
She's closing her eyes, and the scent takes her far away and makes her imagine what a life, two together, somewhere else, could give her...

another **book** ... and
a **promise** given
between the pages!

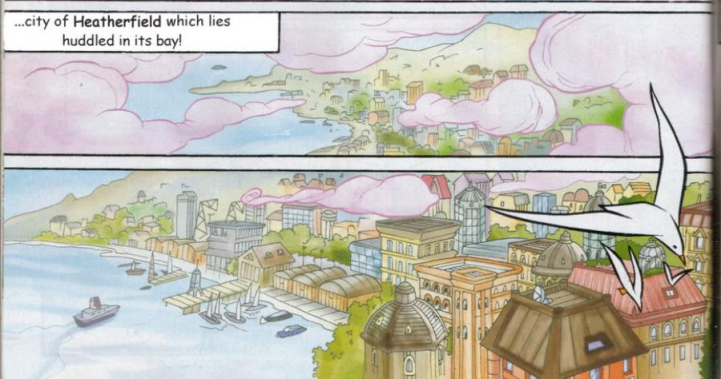
"A long time ago, when spirits and creatures all lived together under the same sky..."
"...the universe was ONE, one enormous world which was ruled by nature. A world who lasted..."
"...until the spirits and the creatures got to know evil and the one world was divided between those who wanted peace and those who lived in evil!"
Before the universe was divided for good, it gave rise to the fortress of Kandrakar in the heart of infinity. Here, the most powerful spirits and creatures live...
Here is where they all begin and end- the missions which are entrusted the chosen Guardians, the most important pieces in a struggle which has lasted for thousands of years...
CLAP
CLAP
CLAP
A struggle which this time has concerned the past and the future and has put the elements themselves at stake...
...and which you have won by restoring a balance which has been threatened different parts for an eternity...

Let this party become an **unforgettable** closure of an exploit which I hope will stay forever in the minds and hearts of all people who have experienced it... and of all people will hear about it in the future!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
The W.I.T.C.H. girls' biggest mission has confirmed the great importance of their role!

The Oracle's speech ensures us of that it for a long time ahead...

...will be them who will guard over the world's balance...

...starting with the quiet...


...city of **Heatherfield** which lies huddled in its bay!

Behind a closing door...
...there's a new universe of experience which you can't even imagine...
...ready to open for the future!
To be continued.

Übersetzung aus dem Italienischen: Sabine Schirmer